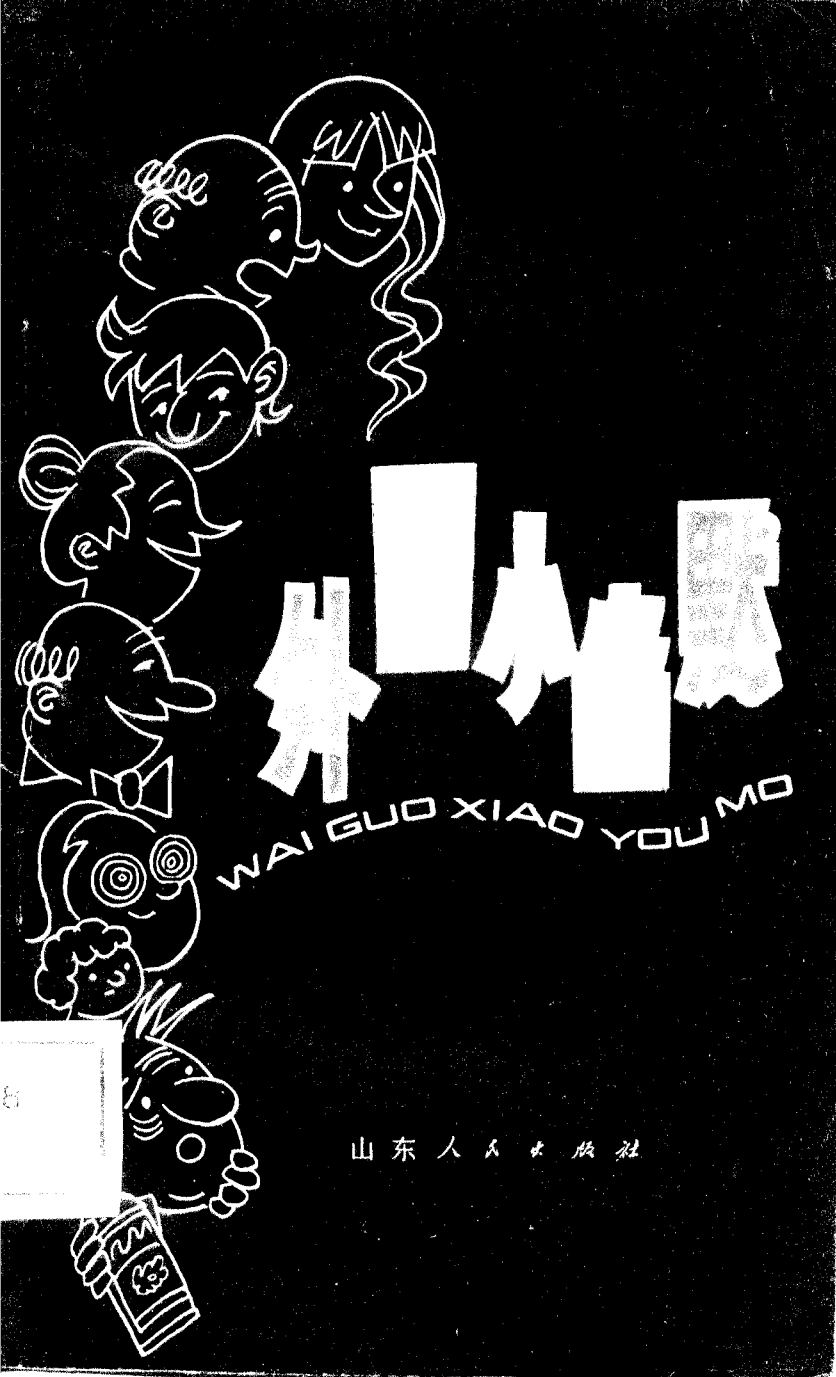




WAI GUO XIAO YOU MO

山东人民出版社

78
外国小幽默

蔡体荣 辑

朱铭善 画

*

山东人民出版社出版

山东省新华书店发行

山东人民印刷厂印刷

*

787×1092毫米36开本 3印张 2插页
1981年9月第1版 1981年9月第1次印刷

印数：1—47,000

书号 R10099·1506 定价 0.27 元

封面设计：朱铭善
责任编辑：张寿彭

一本有趣的书

(序言) 任溶溶

我国古代有个著名寓言，大家一定很熟悉：

有一个人在市场上卖矛和盾。叫卖矛的时候，他说他的矛怎样怎样好，什么盾也抵挡不了。叫卖盾的时候，他说他的盾怎样怎样好，什么矛也刺它不穿。

旁边有个人听完，问了他一声：“要是用你的矛来刺你的盾呢？”

我们经常用的“矛盾”这个词，就是从这个故事来的。我觉得这个故事本身就很幽默，特别是最后一句问话，一点没有火气，却把卖矛和盾的那个人问住了，甚至叫人可以想象出叫卖人的尴尬相。在我们的日常生活中，这种说话矛盾、做事矛盾的叫入好笑的事情是不少的，可是事情太小，我们不去注意。要是写下来或者画下来，大家就会发出会心的微笑，觉得有趣。这种幽默文字和幽默画，在国外的报刊上经常可以看到。

我国民间有许多笑话，也是讲这种矛盾可笑的事。可是“笑话”这个词在我们这里有特定含义，是逗人笑的故事，逗人笑得越厉害越成功。

小幽默则不一定，可以没有什么故事，就是那么几句话，多是对话，幽默画则常常无题。它们不一定逗得你笑出来，只是让你产生一种好笑有趣、觉得有味道的感觉。自然免不了带点讽刺，但不明指，象关于“矛盾”的故事里那句问话就是。

有时候我们也会碰到一些很不有趣、很不幽默的事，就是个别人讲了很幽默的话，板着脸毫无反应。这样的人缺少幽默感，这样他们就享受不到生活的情趣，十分可惜。幽默感是可以培养的。少年儿童有爱好快乐的天性，幽默感可以从小培养起来。我们提倡语言美，语言不但要干净，而且应该有点艺术，讲得幽默，让人听了觉得有味道。这种幽默的话不是硬想出来逗人笑的，首先是说话的人有幽默感，说话自然而然就幽默了。

现在这本书编选了近百个外国的小幽默，一定可以让小读者看了感到有趣、有味道、好笑(是好笑，不一定就象看笑话那样哈哈笑，呵呵笑，嘻嘻笑，甚至可能不开口笑)，而且可以培养大家的幽默感，是很有意义的。

目 录

一本有趣的书(序言)	任溶溶
2 + 2 = 5	(1)
家事不可外传	(2)
师生对话	(3)
你为什么走	(4)
老师不识马	(5)
哥伦布的电话号码	(6)
多少次战争	(7)
鱼网是用什么做的	(8)
上地理课	(9)
肥皂	(10)
孩子的哭	(11)
它们都在我手里	(12)
先吃轮子	(13)
我没听见	(14)
傻孩子	(15)
买车	(16)
你知道吗?	(17)
核儿	(18)
不回答第二个问题	(20)

昂贵的墨水	(21)
无关紧要	(22)
长大要当探险家	(23)
别费事了	(24)
到贝多芬面前去演奏	(25)
少说废话	(26)
长大后干什么	(27)
历史在重演	(28)
肚子爆炸	(29)
怎样打开罐头	(30)
反正是吃黑面包	(31)
这不能怪孩子	(32)
我错得最少	(33)
称一称您的儿子	(34)
会说话的鹦鹉	(35)
不愿象男人	(36)
勤俭的主妇	(37)
打电话	(38)
互不理睬	(39)
跟出租汽车跑	(40)
高价古董	(41)
买衣	(42)
什么时候用餐	(44)
无所谓	(46)
钢笔	(47)
她多大了	(48)

诉苦	(49)
年轻的胡子	(50)
“卫生”的厨房	(51)
看清自己吃的东西	(52)
在医生那里看病	(53)
带录音机的病人	(54)
不烫	(55)
我打赢了冠军	(56)
我自己走着去	(57)
我没看见您	(58)
赶火车	(59)
没有刹车	(60)
信超重了	(61)
我不愿意看	(62)
妨碍我工作	(63)
好邻居	(64)
耐心	(65)
您错了	(66)
六个钟的妙用	(67)
起床	(68)
拙劣的画家	(69)
难的是什么	(70)
拿起来省力	(71)
别把脚放在座位上	(72)
不会吵醒开会的人	(73)
各自负责	(74)

什么时候妇女们的话最少	(75)
氧的发现	(76)
请你寄些标点来	(77)
伟大的发明	(78)
马大哈	(79)
拳击家和短跑运动员	(80)
烫耳朵	(81)
比狐狸还臭	(82)
邀请	(83)
只拿不给	(84)
我听不清楚	(85)
不认人	(86)
慢了一步	(87)
照顾近视眼	(88)
把影子盖上	(89)
猫的葬礼	(90)
让你重新做人	(91)
买面包	(92)
四十岁干五十年活	(93)
死活不管	(94)
骗人的勾当	(95)
请付诉讼费	(96)
诡辩的律师	(97)
司机喝酒	(98)

$$2 + 2 = 5$$

娜达莎的语文成绩并不坏，可她的数学总是学不好。

“ $2 + 2$ 等于几？”有一次上课时老师问她。

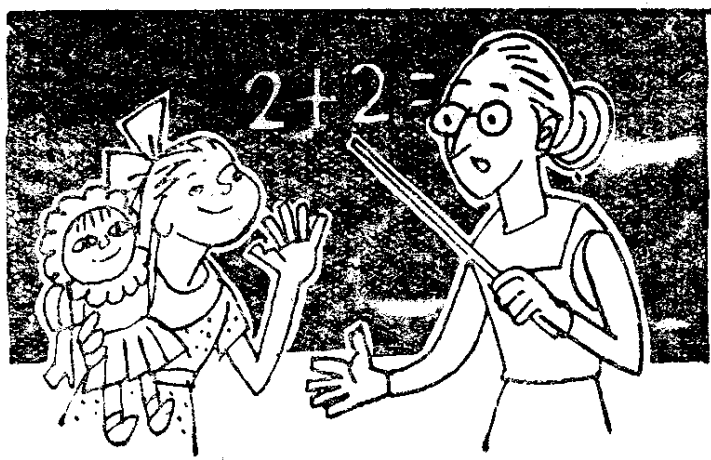
娜达莎脸胀得绯红，回答不上来。

“你想想，娜达莎。”老师说，“比方说，假如我给你两个布娃娃，你爸爸又给你两个布娃娃，那么你一共有几个？”

“5个。”

“为什么？”

“因为我已经有了一个。”



家事不可外传

老师：“请叙述几个激战的故事。”

学生：“老师，我妈妈不让把家里的事情往外说。”



师生对话

老师：“人的哪一颗牙齿长得最晚？”

学生：“老师，假牙。”

老师：“电与闪电有什么区别？”

学生：“闪电不用付钱。”



你为什么走

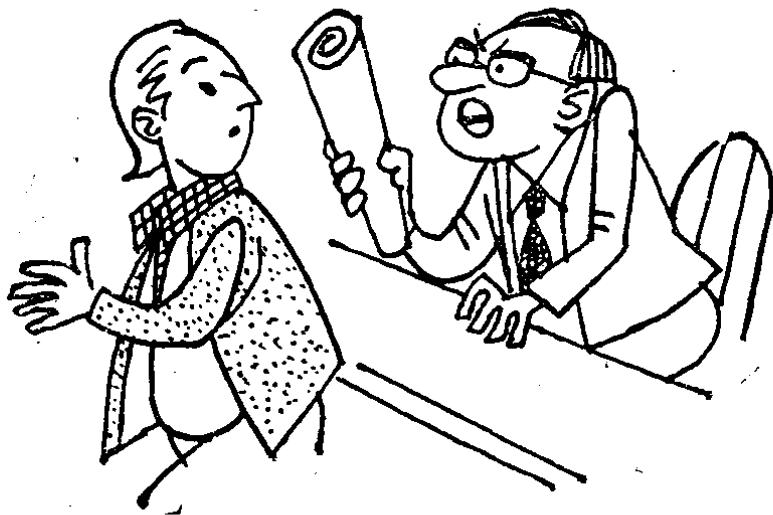
考试的时候，老师考问一个学历史的大学生。学生什么也不知道。为了给他一个及格的机会，老师问他：“……美洲大陆是谁发现的？”

学生没有回答。

老师气急地喊道：“克里斯朵夫·哥伦布！”

这位学生拔脚就走。老师惊奇地把他叫住：“喂，你为什么走呀？”

“对不起，我以为你在叫下一个考生呢！”

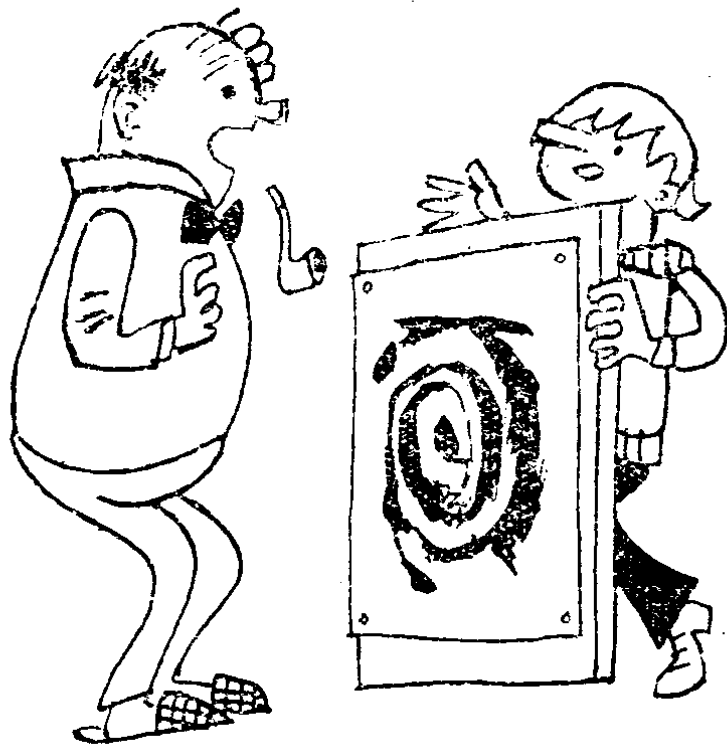


老师不识马

汤姆：“爸爸，我们老师不识马。”

父亲：“汤姆，你怎么这样认为呢？”

汤姆：“您知道，我昨天画了一匹马，拿给老师看，可是老师问我画的是什
么。”



哥伦布的电话号码

在上课时，小玛丽举手向老师提问：
“老师我不明白，历史书上为什么在哥伦布名字后面写着（1451—1506）几个数字呢？”

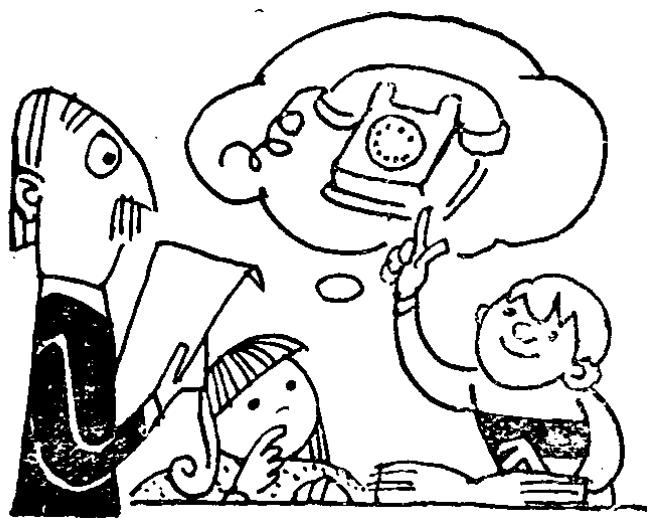
这时坐在旁边的路易举起了手。

“你知道，路易？”老师问。

“是的，老师。”

“很好，你说吧。”

“这是哥伦布的电话号码。”路易说。



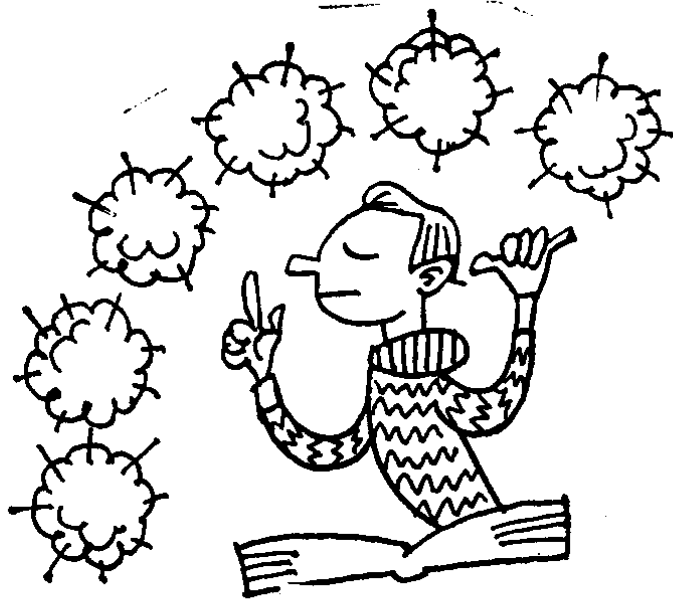
多少次战争

老师提问：“西班牙在十五世纪时发生了多少次战争？”

“六次。”一个学生很快就答出来了。

“哪六次？”老师又问。

“第一次，第二次，第三次，第四次，第五次，第六次。”



鱼网是用什么做的

老师：“安娜，告诉我，鱼网是用什么做的？”

安娜：“是用细绳子把许多洞缚在一起做出来的。”

